

# FORMER DES CITOYENS RESPONSABLES

Ana M<sup>a</sup> Mesquita Remédio

Il ne suffit pas  
de donner un bagage  
il faut donner  
des outils

■ En général, j'enseigne le français, langue étrangère, aux jeunes de 12 à 15 ans et le portugais, langue maternelle, aux jeunes de 16 à 18/19 ans.

Le français est au niveau débutant ; c'est une expérience enthousiasmante et enrichissante car les élèves sont très motivés d'apprendre une nouvelle langue, une nouvelle culture. Après trois ans, ils sont déjà capables de construire des petits textes. Ils veulent communiquer et connaître la France. Dans mon école, on a l'habitude de faire une visite d'étude dans ce pays pendant ce cycle.

Le portugais est déjà à un niveau plus avancé, dans l'enseignement secondaire, où les élèves doivent savoir analyser des textes, des œuvres littéraires et, surtout, écrire des essais sur un thème qui leur est proposé. Après trois ans, ils se soumettent à un examen national, dont la note est fondamentale pour entrer à la faculté. Alors, c'est une grande responsabilité, mais aussi un plaisir!

■ Comme professeur de langues, mon objectif prioritaire est de montrer à mes élèves que, dans la société actuelle, maîtriser plusieurs langues devient une plus-value pour leur valorisation professionnelle, car ils sont confrontés avec des réalités en constante transformation et que l'apprentissage d'une langue va au-delà du contexte de la classe. Alors, je priorise la construction d'une compétence plurilingue, interculturelle et pluriculturelle et je les aide essentiellement à adopter une attitude d'ouverture et de tolérance envers les cultures étrangères. Je me sens réalisée si j'arrive à transmettre le plaisir

qu'apportent un texte littéraire et la lecture en général. Si cet apprentissage, ce goût n'est pas acquis à l'école, la plupart de nos jeunes ne liront jamais. Aujourd'hui, c'est une tâche difficile parce que nous avons des concurrents très forts, comme, par exemple, le net.

■ Quand je réussis à préparer mes élèves pour la vie, je me sens une «éducatrice de vie»! Aujourd'hui, l'école est un lieu vivant et participatif, où les relations entre tous les éléments de la communauté scolaire sont fondamentales pour le développement de nos jeunes. On doit donc créer des conditions pour le développement global de leur personnalité, l'acquisition et le domaine de savoirs, de compétences, d'attitudes et de valeurs fondamentales qui amènent à des choix conscients.

J'ai la mission de former des citoyens conscients, participatifs dans une société démocratique. Il faut que l'école d'aujourd'hui soit engagée dans la construction d'idéaux de progrès, de paix, de liberté et de justice sociale. Elle doit trouver des stratégies innovatrices pour que les apprenants envisagent les défis du présent et, bien sûr, de l'avenir.

Les professeurs doivent intervenir activement pour éduquer et former les élèves, au-delà des connaissances techniques, scientifiques. Nous devons leur donner des outils qui leur permettront d'exercer une Citoyenneté Active et Responsable.

■ Actuellement, je ne me sens plus isolée. Au Portugal, les écoles ont un Projet Éducatif dont la mission est dictée par la loi: "(...) *missão de serviço público, que consiste em dotar todos e cada um dos cidadãos das competências e conhecimentos que lhes permitam explorar plenamente as suas capacidades, integrar-se ativamente na sociedade e dar um contributo para a vida económica, social e cultural do país (...)*", « (...) *mission de service public, qui consiste à doter tous les citoyens des compétences et connaissances qui leur permettent d'exploiter pleinement leurs capacités, s'intégrer activement dans la société e donner leur contribution pour la vie économique, sociale et culturelle du pays (...)* ».

Les professeurs ne se limitent donc pas à la transmission de savoirs techniques et scientifiques.

C'est un apprentissage constant, surtout pour les professeurs comme moi, qui ont beaucoup d'années de service. Quand j'ai commencé (il y a 38 ans), la mission consistait uniquement à transmettre des savoirs et les évaluer en fin d'année. Maintenant, quand j'évalue un élève, je pense aussi à ses valeurs dans le contexte scolaire. Mais je le prépare surtout pour la vie, pour son intégration dans la société.

■ La réussite d'un apprentissage ou d'une tâche scolaire, quelle qu'elle soit, est indiscutablement liée à une multitude de facteurs. Il ne suffit pas de donner un bagage de connaissances à un étudiant pour qu'il s'en serve adéquatement.

Lorsque mes élèves sortent de ma classe, j'aimerais qu'ils utilisent les savoirs/connaissances que je leur ai transmis, mais d'abord qu'ils soient de vrais citoyens.

Pour être des citoyens constructifs, des employés productifs ou des parents éducatifs, les étudiants actuels ont également besoin de compétences personnelles et sociales, acquises entre autres à l'école.

Leur confiance en eux-mêmes fructifiera leur potentiel et ils aborderont de nouvelles tâches avec assurance. N'oublions pas que les jeunes qui ont une faible confiance en eux-mêmes sont des candidats directs à la délinquance, à la consommation de drogue, aux grossesses précoces, au chômage et à la violence familiale.

Les relations constructives avec leurs camarades de classe les aideront à savoir vivre de façon constructive, tolérante, en groupe, en société. Les personnes tolérantes

reconnaissent et acceptent les différences individuelles. Elles donnent toute leur considération aux personnes qui ont des sentiments, des pensées, des valeurs différentes des leurs. Elles comprennent la valeur de la diversité, ne ressentent pas le besoin de céder au conformisme ou d'imposer l'uniformité. Elles savent résoudre les conflits par entente mutuelle.

Pour me sentir réalisée comme éducatrice, j'espère avoir développé chez mes élèves, depuis 38 ans, des habiletés personnelles et sociales fondamentales pour qu'ils deviennent des personnes instruites, mais aussi des citoyens engagés, des employés efficaces et des parents acceptables.

Ana M<sup>a</sup> Mesquita Remédio - Professeur à l'École Secondaire Alves Redol, Vila Franca de Xira, Portugal.

